



Treaty Series No. 5 (1930)

# PROTOCOL

*regarding the*

INTERNATIONAL CONVENTION OF  
JUNE 7, 1905, FOR THE  
CREATION OF THE

# International Institute of Agriculture

Rome, April 21, 1926

Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs  
to Parliament by Command of His Majesty

LONDON:

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses:

Adastral House, Kingsway, London, W.C.2; 120, George Street, Edinburgh;

York Street, Manchester; 1, St. Andrew's Crescent, Cardiff;

15, Donegall Square West, Belfast;

or through any Bookseller.

1930

Price 2d. Net

Cmd. 3472

**Protocole relatif à la Convention Internationale du  
7 juin 1905 pour la création de l'Institut Inter-  
national d'Agriculture à Rome.**

---

Rome, le 21 avril 1926.

---

Les soussignés, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, sont convenus de ce qui suit :

Les paragraphes 3 et 4 de l'article 10 de la Convention Internationale du 7 juin 1905, pour la création de l'Institut International d'Agriculture, sont remplacés par le texte suivant :

“ Le montant de l'unité de cotisation est fixé chaque année de la manière suivante : le nombre des unités de cotisation est multiplié par le nombre des Pays de chaque groupe ; la somme des produits fournit le nombre d'unités par lequel doit être divisée la dépense totale, autorisée par l'Assemblée générale, évaluée dans la monnaie courante en Italie, siège de l'Institut, déduction faite des recettes autres que les cotisations des États ; le quotient donne le montant de l'unité de cotisation.

“ En tout cas, la contribution correspondant à chaque unité de cotisation ne pourra jamais dépasser en valeur la somme de 4,000 francs-or maximum.

“ Les cotisations encaissées postérieurement à la clôture de l'exercice viennent en déduction des dépenses de l'exercice suivant.”

(Translation.)

**Protocol regarding the International Convention of June 7, 1905, for the creation of the International Institute of Agriculture in Rome.**

---

*Rome, April 21, 1926.*

---

THE undersigned, duly authorised by their respective Governments, have agreed as follows :—

Paragraphs 3 and 4 of article 10 of the International Convention of the 7th June, 1905, for the creation of the International Institute of Agriculture, are replaced by the following text :—

“The amount of the unit of subscription is fixed each year in the following manner : the number of units of subscription is multiplied by the number of countries in each group ; the sum of these products constitutes the number of units into which shall be divided the total expenditure authorised by the General Assembly, calculated in the currency of Italy, the seat of the Institute, deductions being made of receipts other than the contributions of the States ; the quotient is the amount of the unit of subscription.

“In any case, the contribution corresponding to each unit of subscription shall never exceed in value the maximum sum of 4,000 gold francs.

“The subscriptions received after the termination of any session shall be applied towards the expenses of the following session.”

Le présent protocole entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1927.      The present protocol shall come into force on the 1st January, 1927.

Rome, le 21 avril 1926.

Rome, April 21, 1926.

Argentina :

Argentine :

(L.S.) CARLOS BREBBIA.

Austria :

Austria :

(L.S.) LOTHAIRE EGGER.

Belgio :

Belgium :

(L.S.) OSCAR BOLLE.

Congo Belga :

Belgian Congo :

(L.S.) P. DE VUYST.

Brasile :

Brazil :

(L.S.) OSCAR DE TEFFÉ.

Bulgaria :

Bulgaria :

(L.S.) G. RADEFF.

Cecoslovacchia :

Czechoslovakia :

(L.S.) MILOS CERMAK.

Cile :

Chile :

(L.S.) E. VILLEGAS.

Danimarca :

Denmark :

(L.S.) HARALD ROGER SCAVONIUS.

Egitto :

Egypt :

(L.S.) M. EL GAZAERLY.

Equatore :

Ecuador :

(L.S.) LUIS ANTONIO PEÑAHERRERA.

Estonia : Esthonia :  
(L.S.) A. JURGENSON.

Finlandia : Finland :  
(L.S.) ROLF THESLEFF.

Francia : France :  
(L.S.) RENE BESNARD.  
(L.S.) A. MASSE.

Africa Occident Francese : French West Africa :  
(L.S.) RENE BESNARD.  
(L.S.) LOUIS DOP.

Algeria : Algeria :  
(L.S.) RENE BESNARD.  
(L.S.) LOUIS DOP.

Indocina : Indo-China :  
(L.S.) RENE BESNARD.  
(L.S.) LOUIS DOP.

Madagascar : Madagascar :  
(L.S.) RENE BESNARD.  
(L.S.) LOUIS DOP.

Marocco Francese : French Morocco :  
(L.S.) RENE BESNARD.  
(L.S.) LOUIS DOP.

Tunisi : Tunis :  
(L.S.) RENE BESNARD.  
(L.S.) LOUIS DOP.

Germania : Germany :  
(L.S.) C. von NEURATH.

Giappone : : Japan :  
(L.S.) M. MATSUDA.

Gran Bretagna e Irlanda : : Great Britain and Northern  
Sett : (1) Ireland : (1)  
(L.S.) RONALD GRAHAM.

Stato Libero d'Irlanda : : Irish Free State :  
(L.S.) RONALD GRAHAM.

Australia : : Australia :  
(L.S.) RONALD GRAHAM.

Canadà : : Canada :  
(L.S.) RONALD GRAHAM.

Impero Indo-Britannico : : India :  
(L.S.) RONALD GRAHAM.

Nuova Zelanda : : New Zealand :  
(L.S.) RONALD GRAHAM.

Unione Africa del Sud : : Union of South Africa :  
(L.S.) I. S. SMIT.

Grecia : : Greece :  
(L.S.) N. MAVROUDIS.

(1) Il Plenipotenziario Sir Ronald Graham ha fatto all'atto della firma per quanto riguarda l'India la seguente riserva :

"I hereby declare that my signature is given for India on the understanding that the Government of India accept the new method of fixing the contribution of the States acceding to the International Institute of Agriculture at Rome and agree to the amendments to paragraphs 3 and 4 of article 10 of the Convention of the 7th June, 1905, subject to the reservation that if in any year their liability as a member of Group II under the new system exceeds eleven thousand rupees per annum in terms of Indian currency, they reserve to themselves the liberty of withdrawing to a lower group.

"RONALD GRAHAM."

(Translation.)

Sir Ronald Graham, plenipotentiary, on signing, made the following reservation as regards India: (*ibid.*)

Italia :	Italy :
(L.S.)	BENITO MUSSOLINI.
Cirenaica :	Cirenaica :
(L.S.)	BENITO MUSSOLINI.
Eritrea :	Eritrea :
(L.S.)	BENITO MUSSOLINI.
Somalia :	Somaliland :
(L.S.)	BENITO MUSSOLINI.
Tripolitania :	Tripoli :
(L.S.)	BENITO MUSSOLINI.
Lettonia :	Latvia :
(L.S.)	P. LEYA.
Lituania :	Lithuania :
(L.S.)	VOLDEMARIS CARNCKIS.
Lussemburgo :	Luxemburg :
(L.S.)	P. DE VUYST.
Messico :	Mexico :
(L.S.)	MAMEL Y DE NEGRI.
Norvegia :	Norway :
(L.S.)	OVE CONRAD LANGAARD VANGESTEN.
Paesi Bassi :	Netherlands :
(L.S.)	A. VAN DER GOES.
Indie Neerlandesi :	Dutch East Indies :
(L.S.)	A. VAN DER GOES.

Persia :	Persia :
(L.S.)	F. PAKREVAN.
Perù :	Peru :
(L.S.)	C. CISNEROS y RAYGADA.
Polonia :	Poland :
(L.S.)	S. PRZEZDZIECKI.
Portogallo :	Portugal :
(L.S.)	HENRIQUE FRINDADE COELHO.
Romania : <sup>(2)</sup>	Roumania : <sup>(2)</sup>
(L.S.)	N. M. VLADESCO.
Spagna :	Spain :
(L.S.)	E. C. CONTE DE LA VIÑAZA.
Svezia :	Sweden :
(L.S.)	BILDO.
Svizzera :	Switzerland :
(L.S.)	WAGNIÈRE.
Ungheria :	Hungary :
(L.S.)	MARFFY MAUTUANO.

---

<sup>(2)</sup> Avec la spécification que la Roumanie adhère à la contribution des États de la seconde catégorie.

(Translation.)

With a declaration that Roumania adopts the contribution from States in the second category.